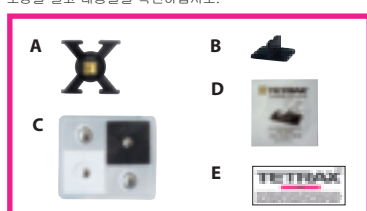


## XWAY

Aprire la confezione e verificare il contenuto - Open the box and check its contents - Ouvrir le conditionnement et contrôler le contenu - Abra el paquete y controle el contenido - Die Packung öffnen und den Inhalt überprüfen - Öppna förpackningen och kontrollera innehåll - Open de verpakking en controleer de inhoud - Вскройте упаковку и проверьте ее состав - Otvorite pakovanje i provjerite njegov sadržaj - Odprite embalažo ter preverite vsebino - Otworzyć opakowanie i sprawdzić jego zawartość  
 打开包装并检查内含物件  
 パッケージを開け、中身をご確認ください  
 포장을 열고 내용물을 확인하십시오.



**FR**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 serviette détergente;  
 E = instructions de montage.

**DE**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 Reinigungstuch;  
 E = montageanleitung.

**IT**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 salvietta detergente;  
 E = istruzioni di montaggio.

**EN**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 refreshment towel;  
 E = assembly instructions.

**ES**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 toallita limpiadora,  
 E = instrucciones de montaje.

**SV**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 rengöringsduk;  
 E = installationsinstruktioner.

**NL**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 reinigingsdoekje;  
 E = montage-instructies.

**RU**  
 A= 1 Tetrax XWAY;  
 B= 1 XVENT;  
 C= 1 XPACK;  
 D= 1 очищающая салфетка;  
 E = инструкции по установке.

**HR**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 deterđentna salveta;  
 E = upute za montiranje.

**SL**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 Čistilni robček;  
 E = navodila za montažo.

**PL**  
 A= n° 1 Tetrax XWAY;  
 B= n° 1 XVENT;  
 C= n° 1 XPACK;  
 D= n° 1 chusteczka do czyszczenia;  
 E = instrukcje montažu.

**ZH**  
 A= 1 Tetrax XWAY;  
 B= 1 XVENT;  
 C= 1 XPACK;  
 D= 1 清洁用纸巾  
 E = 安装说明

**JA**  
 A= 1 Tetrax XWAY;  
 B= 1 XVENT;  
 C= 1 XPACK;  
 D= フリーナー x 1  
 E = 組立説明書

**KO**  
 A= 1 Tetrax XWAY;  
 B= 1 XVENT;  
 C= 1 XPACK;  
 D= 1 클리닝 천  
 E = 설치 지침



## XWAY

Istruzioni di montaggio - Assembly instructions - Instructions de montage - Instrucciones de montaje - Montage-anleitung - Installationsinstruktioner - Montage-instructies - Инструкции по установке - Upute za montiranje - Navodila za montažo - Instrukcje montažu  
 安装说明  
 組立説明書  
 설치 지침

## IT

- avvitare Tetrax XWAY (**A**) sulla bocchetta d'aerazione, ruotando la ghiera **foto 1**;
- pulire la superficie posteriore del dispositivo con l'apposita salvietta (**D**) ed aspettare un minuto per l'evaporazione;
- utilizzare una delle clip metalliche di XPACK (**C**), dopo aver rimosso il film dall'adesivo, applicandolo nel centro del retro del dispositivo ed esercitando adeguata pressione per circa 10 secondi **foto 2**;
- utilizzare clip quadrata per mini tablet e smartphone ; clip rotonda per navigatori;
- far interagire i magneti di Tetrax XWAY (**A**) con la clip metallica applicata al retro del dispositivo elettronico **foto 3**;
- applicare XVENT (**B**) quando non si può utilizzare la bocchetta d'aerazione o quando si vuole un posizionamento diverso di Tetrax XWAY (**A**). Togliere la pellicola protettiva dell'adesivo e applicare XVENT (**B**) su di una superficie piana **foto 4**.

## Avvertenze

- non montare o agire sul Tetrax XWAY mentre guidi;
  - non utilizzare per scopi diversi da quelli suggeriti;
  - per le sue dimensioni non è adatto ai bambini inferiori a 5 anni;
  - non lasciare carte di credito o altri supporti di memorizzazione magnetica vicino a Tetrax XWAY in quanto le informazioni memorizzate potrebbero essere cancellate.
- ATTENZIONE! situazioni di guida particolarmente gravose (es. fuoristrada o fondi particolarmente sconnessi), possono compromettere il buon funzionamento di Tetrax XWAY.
- MAGNETIC ATTRACTION: I magneti a poli contrapposti di Tetrax non danneggiano i dispositivi elettronici, sistema brevettato.

## Garanzia

Validità 24 mesi se il prodotto è mantenuto in buone condizioni, senza manomissioni, comprensivo di tutti i suoi componenti, accompagnato da prova d'acquisto presso un rivenditore autorizzato. L'eventuale sostituzione o riparazione del prodotto verrà effettuata solamente dopo revisione a cura di Walmec S.p.A..

## EN

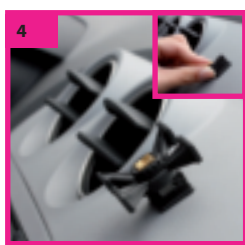
- screw Tetrax XWAY (**A**) onto the air vent, rotating the lock nut **photo 1**;
- clean the rear device surface with the specific wipe (**D**) and wait a minute for it to dry;
- use one of the XPACK metallic clips (**D**), after removing the protective film from the adhesive tape, affixing it to the centre of the device back, applying pressure for about 10 seconds **photo 2**; use the square clip for mini tablets and smartphones; round clip for navigators;
- have the Tetrax XWAY magnets (**A**) interact with the metallic clip affixed to the back of the electronic device **photo 3**;
- affix XVENT (**B**) when the air vent cannot be used or when you seek a different position for Tetrax XWAY (**A**). Remove the protect film from the adhesive tape and affix XVENT (**B**) to a flat surface **photo 4**.

## Warnings

- do not install or manipulate Tetrax XWAY while driving;
  - do not use for purposes other than those suggested;
  - due to its dimensions, it is not suited for use by children under age 5;
  - do not leave credit cards or other magnetic storage devices near Tetrax XWAY since saved information could be deleted.
- WARNING! especially rough driving situations (i.e.: off road or dirt/gravel roads), may jeopardise good Tetrax XWAY operations.
- MAGNETIC ATTRACTION: Tetrax opposite pole magnets do not damage electronic devices, patented system.

## Warranty

24-month validity if the product is kept in good condition, without alterations, with all its components, accompanied by proof of purchase from an authorized dealer. Any replacement or repair of the product will be made only after Walmec S.p.A.'s approval.



## XWAY

## FR

- visser Tetrax XWAY (**A**) sur la sortie de ventilation, en tournant la bague **photo 1**;
- nettoyer la surface postérieure de l'appareil avec le tissu prévu à cet effet (**D**) et attendre une minute pour l'évaporation;
- utiliser l'un des clips métalliques de XPACK (**C**), après avoir retiré le film protecteur de l'adhésif, en l'appliquant au dos de l'appareil et en exerçant une pression suffisante pendant environ 10 secondes **photo 2**;
- utiliser un clip carré pour les mini-tablettes/smartphones, un grand clip rond pour les navigateurs;
- faire interagir les aimants de Tetrax XWAY (**A**) avec le clip métallique appliqué au dos de l'appareil électronique **photo 3**;
- appliquer XVENT (**B**) lorsque vous ne pouvez pas utiliser la sortie de ventilation ou lorsque vous voulez mettre Tetrax XWAY dans une autre position (**A**). Retirer le film protecteur de l'adhésif et appliquer XVENT (**B**) sur une surface plane **photo 4**.

## Recommandations

- ne pas installer ou manipuler le Tetrax XWAY pendant la conduite;
  - ne pas utiliser à des fins autres que celles qui sont proposées;
  - non adapté aux enfants de moins de 5 ans;
  - ne placez pas de carte de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité du Tetrax XWAY, car les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.
- ATTENTION! Les situations de conduite particulièrement difficiles (par exemple hors route ou routes défoncées), peuvent compromettre le bon fonctionnement du Tetrax XWAY.
- ATTRACTION MAGNÉTIQUE: Les aimants à pôles opposés Tetrax ne causent aucun dommage aux dispositifs électroniques ni au système breveté.

## Garantie

Validité de 24 mois si le produit est conservé dans de bonnes conditions, sans altérations, s'il comprend tous ses composants et s'il est accompagné de la preuve d'achat délivrée par un revendeur autorisé. La réparation ou le remplacement éventuel du produit sera effectué uniquement après révision réalisée par Walmec S.p.A..

## DE

- Tetrax XWAY (**A**) auf der Luftdüse durch Drehen der Nutmutter **Foto 1** festschrauben;
- Die hintere Oberfläche des Gerätes mit dem entsprechenden Tuch (**D**) reinigen und eine Minute bis zur Verdunstung warten;
- Einen der Metallclips des XPACK (**C**) verwenden, nachdem der Film vom Kleber entfernt wurde, in der Mitte der Geräterückseite aufbringen und durch entsprechenden Druck während ca. 10 Sekunden anbringen **Foto 2**;
- Für Minitablets/Smartphones den quadratischen Clip, für Navigatoren den großen runden Clip;
- Die Magnete des Tetrax XWAY (**A**) mit dem auf der Rückseite des elektronischen Gerätes angebrachten Metallclip interagieren lassen **Foto 3**;
- XVENT (**B**) anbringen, falls die Luftdüse nicht verwendet werden kann oder wenn eine andere Positionierung des Tetrax XWAY (**A**) gewünscht wird. Den Schutzfilm des Klebers entfernen und XVENT (**B**) auf einer flachen Oberfläche **Foto 4** anbringen.

## Warnungen

- Während der Fahrt Tetrax XWAY weder montieren noch betätigen;
  - Nicht für andere als die vorgeschlagenen Zwecke verwenden;
  - Aufgrund der Abmessungen nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet;
  - Keine Kreditkarten oder andere magnetische Datenträger in der Nähe des Tetrax XWAY belassen, da die gespeicherten Informationen gelöscht werden könnten.
- ACHTUNG! Besonders schwierige Fahrsituationen (z.B. Geländefahrten oder Fahrten auf besonders unebenem Untergrund) können die einwandfreie Funktion des Tetrax XWAY beeinträchtigen.
- MAGNETIC ATTRACTION: Die Magnete mit gegenseitigen Polen des Tetrax beschädigen keine elektronischen Geräte, patentiertes System.

## Garantie

Gültigkeit 24 Monate, falls das Produkt in gutem Zustand, ohne Schäden, zuzüglich aller Komponenten, mit Einkaufsbeleg von einem autorisierten Fachhändler gehalten wird. Der eventuelle Ersatz oder die Reparatur des Produktes wird nur nach einer von Walmec S.p.A. durchgeführten Überprüfung erfolgen.

## ES

- enrosque Tetrax XWAY (**A**) en la boca de ventilación, girando la abrazadera **foto 1**;
- limpie la superficie trasera del dispositivo con la correspondiente toallita (**D**) y espere un minuto para la evaporación;
- utilice uno de los clips metálicos de XPACK (**C**), después de retirar la película del adhesivo, aplicándolo en el centro de la parte trasera del dispositivo y ejerciendo una presión adecuada durante unos 10 segundos **foto 2**;
- utilice los clips cuadrados para mini tabletas/smartphone; los clips redondos para navegadores;
- coloque en interacción los imanes de Tetrax XWAY (**A**) con el clip metálico presente en la parte trasera del dispositivo electrónico **foto 3**;
- aplique XVENT (**B**) cuando no se pueda utilizar la boca de ventilación o cuando se quiera una ubicación distinta de Tetrax XWAY (**A**). Retire la película de protección del adhesivo y aplique XVENT (**B**) sobre una superficie plana **foto 4**.

## Advertencias

- no monte ni actúe sobre el Tetrax XWAY mientras conduce;
  - no lo utilice para fines distintos de los aconsejados;
  - por sus dimensiones, no es apropiado para los niños de menos de 5 años;
  - no deje tarjetas de crédito ni otros soportes de memorización magnética cerca de Tetrax XWAY, ya que la información memorizada podría borrarse.
- ¡ATENCIÓN! situaciones de conducción particularmente duras (por ejemplo, todo terreno o carreteras muy accidentadas), pueden afectar el correcto funcionamiento de Tetrax.
- MAGNETIC ATTRACTION: los imanes de polos opuestos de Tetrax no estropean los dispositivos electrónicos, sistema patentado.

## Garantía

Validez 24 meses si el producto se conserva en buenas condiciones, sin alteraciones, con todos sus componentes, acompañado por el recibo de compra de un revendedor autorizado. El producto se reparará o sustituirá después de la revisión por parte de Walmec S.p.A..

## SV

- skruva fast Tetrax XWAY (**A**) på ventilationsmunstycket, vrid ringen **bild 1**;
- rengör den bakre ytan av anordningen med den särskilda trasa (**D**), vänta i en minut för avdunstning;
- använd ett av metall clipen XPACK (**C**), efter att solskyddsfilmen från klistret har avlägsnats, tillämpa dem på mitten av enhetens och tryck under ca 10 sekunder **bild 2**;
- använd fyrkantiga clip till mini tablet/ smartphones, stora clip för navigatorer;
- interaktionen av magneterna Tetrax XWAY (**A**), med metallklämma appliceras på baksidan av den elektroniska anordningen **bild 3**;
- använd XVENT (**B**) om du inte kan använda ventilationsmunstycket eller om du vill ha en annan placering av Tetrax XWAY (**A**). Ta bort skyddsfilmen och applicera XVENT klistret (**B**) på en plan yta **bild 4**.

## Varningar

- montera eller använd inte Tetrax XWAY under körning;
  - använd inte för andra ändamål än de som anges;
  - på grund av dess storlek, är den inte lämplig för barn under 5 år;
  - placera inte kreditkort eller andra magnetiska föremål nära Tetrax XWAY, eftersom information som lagrats på dem kan raderas.
- VARNING! särskilt krävande köringsituationer (t.ex. off-road eller på groppiga vägar), kan påverka Tetrax XWAY perfekta fungerande.
- MAGNETIC ATTRACTION: De motsatta poolmagneterna på Tetrax skadar inte elektroniska apparater, patenterat system.

## Garanti

Gäller för 24 månader om produkten hålls i gott skick, utan manipulation, inklusive alla dess komponenter, tillsammans med inköpsbevis från en auktoriserad återförsäljare. Varje utbyte eller reparation av produkten kommer att göras först efter revideringen av Walmec S.p.A..